



© 2023 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX

Διαβάστε πρώτα αυτό
Απαιτείται προσεκτικός χειρισμός του μελανιού για τον εκτυπωτή. Όταν τα δοχεία γεμίζουν ή ξαναγεμίζουν με μελάνι, μπορεί να πεταχτεί μελάνι. Εάν το μελάνι πέσει σε ρούχα ή αντικείμενα, ίσως να μην φεύγει.

Najprej preberite to obvestilo

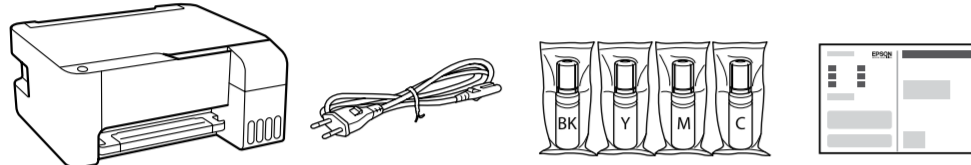
S črnilom za ta tiskalnik morate ravnati previdno. Pri polnjenju ali dolivanju posod s črnilom se lahko poškropite s črnilom. Če črnilo pride v stik z oblačili ali drugimi predmeti, ga morda ne boste mogli odstraniti.

Pročitajte prije početka rada

S tintom za ovaj pisac postupajte oprezno. Tinta može prskati kad se spremnici s tintom dopunjavaju. Ako tinta dospije na odjeću i druge predmete, možda ju nećete moći ukloniti.

Прво прочитајте го ова

Со мастилото за овој печатач мора да се ракува внимателно. Мастилото може да испрсна кога резервоарите за мастило се полнат или се допонуваат. Ако ви прсне мастило на облеката или на некој предмет, може да не се исчисти.



Μπορεί να συμπεριλαμβάνονται πρόσθετα στοιχεία αναλόγως της τοποθεσίας.

Morda so priloženi dodatni elementi, kar je odvisno od lokacije.

Dodatni artikli mogu biti uključeni ovisno o lokaciji.

Во зависност од локацијата, може да бидат вклучени дополнителни производи.

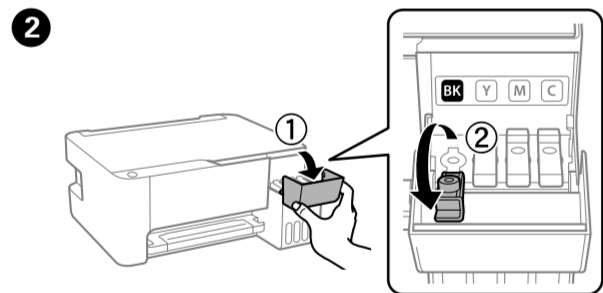
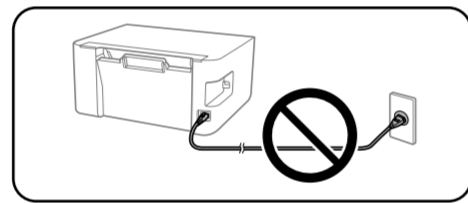
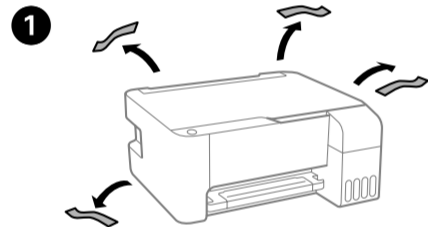
Οι αρχικές φιάλες μελανιού θα χρησιμοποιηθούν εν μέρει για την φόρτιση της κεφαλής εκτύπωσης. Αυτές οι φιάλες ενδέχεται να εκτυλώσουν λιγότερες σελίδες σε σύγκριση με τις επόμενες φιάλες μελανιού.

Stekleničke s črnilom za začetno nastavitve bodo delno uporabljene za polnjenje tiskalne glave. S temi stekleničkami boste morda natisnili manj strani kot z nadaljnjimi stekleničkami s črnilom.

Рачетне бојиче с tintom djelomično će se koristiti za punjenje ispisne glave. Ove boјиче mogle bi ispisati manji broj stranica u odnosu na sljedeće boјиче tinte.

Почетните шишиња со мастило делумно ќе се користат за полнење на главата за печатење. Со овие шишиња може да се отпечата помал број страници во споредба со наредните шишиња со мастило.

**Ρύθμιση του εκτυπωτή / Nastavitev tiskalnika /
Postavljanje pisača / Поставување на печатачот**

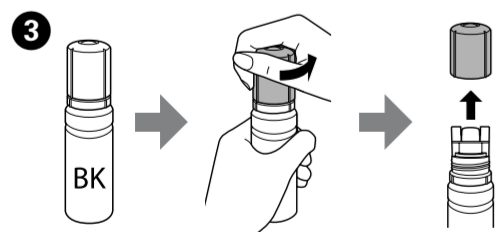


Βεβαιωθείτε ότι το χρώμα του δοχείου μελανιού αντιστοιχεί στο χρώμα μελανιού που θέλετε να γεμίσετε.

Barva posode za črnilo se mora ujemati z barvo črnila, ki ga želite doliti.

Pobrinite se da boja spremnika tinte odgovara boji tinte koju želite napuniti.

Погрижете се бојата на резервоарот за мастило да се совпаѓа со бојата на мастилото со којшто сакате да го полните.



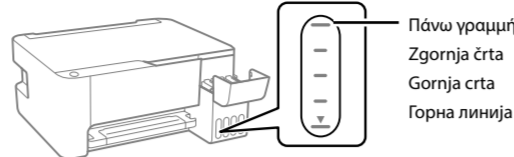
- Αφαιρέστε το καπάκι κρατώντας τη φιάλη μελανιού σε όρθια θέση.
- Χρησιμοποιήστε τις συνοδευτικές φιάλες μελανιού της συσκευής.
- Η Epson δεν εγγυάται την ποιότητα και την αξιοπιστία των μη γνήσιων μελανιών. Εάν χρησιμοποιείτε μη γνήσιο μελάνι, υπάρχει κίνδυνος βλάβης, την οποία δεν καλύπτουν οι εγγυήσεις της Epson.

- Stekleničko s črnilom držite v pokončnem položaju in odstranite pokrovček, saj lahko v nasprotnem primeru črnilo začne iztekati.
- Uporabite stekleničke s črnilom, ki so bile priložene izdelku.
- Epson ne jamči za kakovost ali zanesljivost neoriginalnega črnila. Z uporabo neoriginalnih črnih lahko povzročite poškodbe, ki niso zajete v jamstvo družbe Epson ne krije.

- Uklonite kapicu držeći boјичu s tintom uspravno, jer bi u protivnom mogla iscurjeti tinta.
- Upotrijebite boјичe s tintom isporučene uz proizvod.
- Epson ne može jamčiti kvalitetu ili pouzdanost tinte koja nije originalna. Uporaba neoriginalne tinte može uzrokovati štetu koju ne pokrivaju jamstva tvrtke Epson.

- Извадете го капачето држејќи го шишето со мастило исправно; во спротивно мастилото може да истече.
- Користете ги шишињата со мастило испорачани со производот.
- Epson не може да гарантира за квалитетот или сигурноста на неоригиналното мастило. Употребата на неоригинално мастило може да предизвика оштетување што не е покриено со гаранциите на Epson.

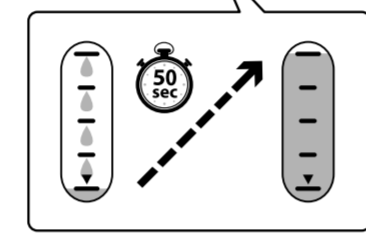
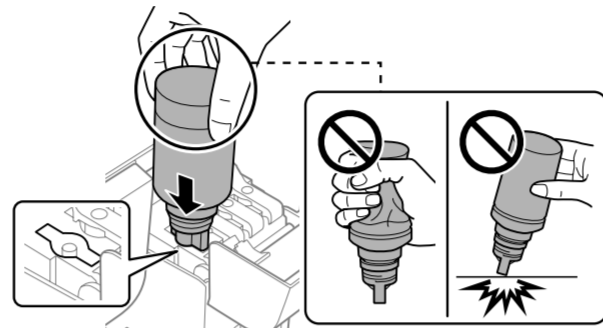
4 Ελέγξτε την πάνω γραμμή του δοχείου μελανιού. Preverite zgornjo črto na posodi za črnilo. Provjerite gornju crtu unutar spremnika tinte. Проверете ја горната линија на резервоарот за мастило.



Πάνω γραμμή
Zgornja črta
Gornja crta
Горна линија

5 Τοποθετήστε τη φιάλη μελανιού απευθείας στη θύρα για να γεμίσετε μελάνι μέχρι την πάνω γραμμή. Stekleničko s črnilom vstavite naravnost v odprtino, da dolijete črnilo do zgornje črte.

Umetnite boјicu s tintom ravno u ulaz za punjenje tinte do gornje crte. Вметнете го шишето со мастило директно во отворот на резервоарот и напълнете мастило до горната линија.



□ Όταν εισάγετε τη φιάλη μελανιού στην υποδοχή πλήρωσης για το σωστό χρώμα, θα αρχίσει να στάζει μελάνι και η ροή σταματά αυτόματα όταν το μελάνι φτάσει στην επάνω γραμμή.

□ Εάν το μελάνι δεν αρχίσει να ρέει εντός του δοχείου, αφαιρέστε τη φιάλη μελανιού και τοποθετήστε την ξανά. Ωστόσο, μην αφαιρέσετε και επανατοποθετήσετε τη φιάλη μελανιού όταν το μελάνι φτάσει στην πάνω γραμμή. Διαφορετικά, μπορεί να διαρρεύσει το μελάνι.

□ Ενδέχεται να παραμείνει μελάνι στη φιάλη. Το υπόλοιπο μελάνι μπορεί να χρησιμοποιηθεί αργότερα.

□ Μην αφήνετε τη φιάλη μελανιού τοποθετημένη στην υποδοχή, καθώς υπάρχει κίνδυνος φθοράς της φιάλης ή διαρροής μελανιού.

□ Ko vstavite stekleničko s črnilom v odprtino za polnjenje za pravilno barvo, začne črnilo teči in nato samodejno preneha teči, ko raven črnila doseže zgornjo črto.

□ Če črnilo ne začne teči v posodo, odstranite stekleničko s črnilom in jo znova vstavite. Če pa je črnilo doseglo zgornjo črto, ne odstranite in vstavite stekleničke s črnilom, saj v nasprotnem primeru lahko začne črnilo iztekati.

□ Črnilo bo morda ostalo v steklenički. Preostalo črnilo lahko uporabite pozneje.

□ Stekleničko s črnilom morate odstraniti, saj se lahko v nasprotnem primeru poškoduje ali pa začne črnilo iztekati.

□ Kada stavite boјicu s tintom ulaz za punjenje odgovarajuće boje, tinta počinje teći i protok se zaustavlja automatski kada razina tinte dostigne gornju crtu.

□ Ako tinta ne počne teći u spremnik, uklonite boјicu s tintom i pokušajte je ponovno umetnuti. Međutim, nemojte ukloniti i ponovno umetati boјicu s tintom ako je tinta dostigla gornju crtu jer u protivnom može doći do curenja tinte.

□ Možda je ostalo tinte u boјici. Preostala tinta može se koristiti kasnije.

□ Ne ostavljajte boјicu s tintom umetnutu, jer bi se boјica mogla oštetiti ili bi tinta mogla iscurjeti.

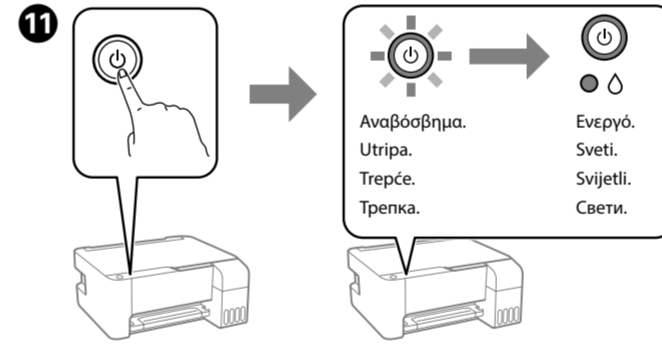
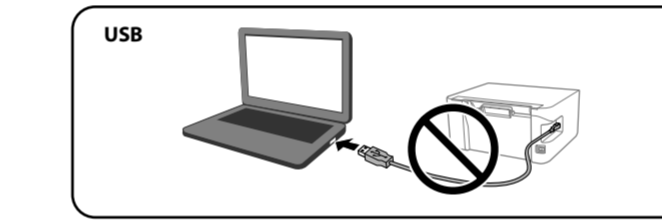
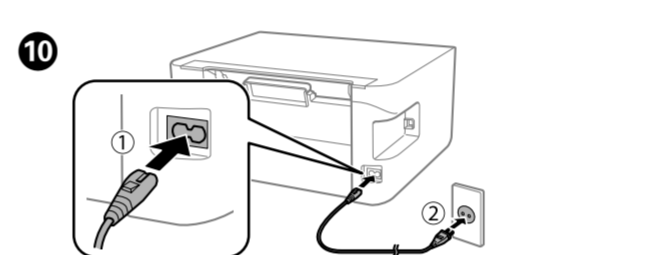
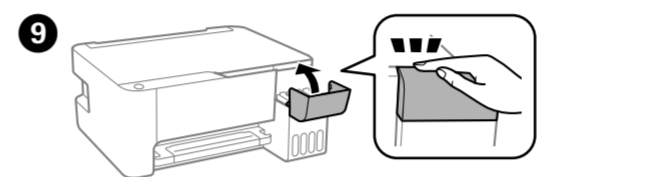
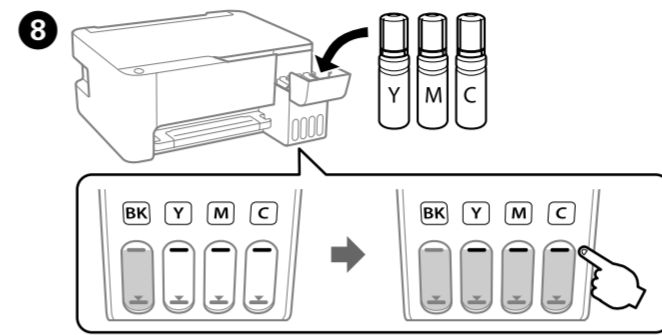
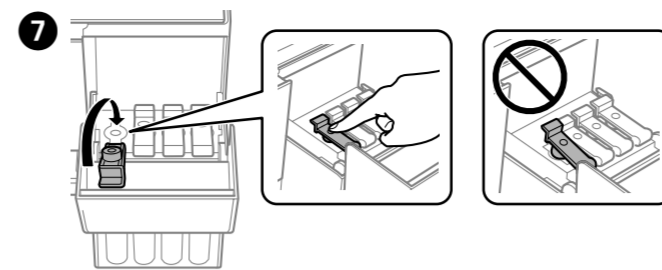
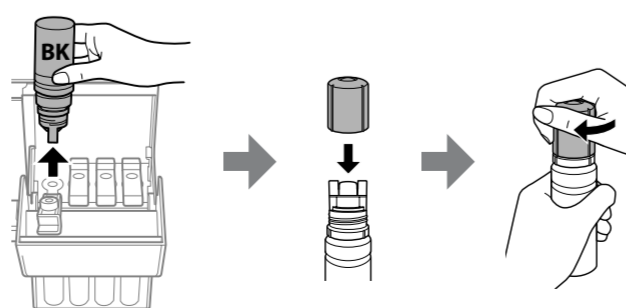
□ Koga ќе го вметнете шишето со мастило во отворот за полнење за соодветната боја, мастилото почнува да тече, а протокот на мастилото автоматски запира кога мастилото ќе ја достигне горната линија.

□ Ако мастилото не почнува да тече во резервоарот, извадете го шишето со мастило и вметнете го повторно. Меѓутоа, не вадете го и не вметнувајте го повторно шишето со мастило откако мастилото ќе ја достигне горната линија. Во спротивно, мастилото може да истече.

□ Може да остане одредено количество мастило во шишето. Преостанатото мастило може да се употреби подоцна.

□ Не оставајте го шишето со мастило вметнато. Во спротивно, шишето може да се оштети или мастилото да истече.

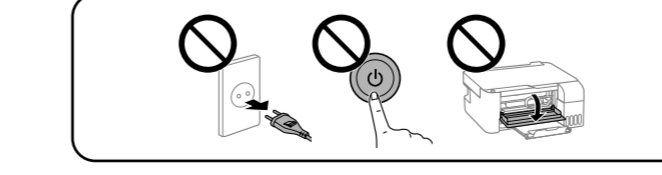
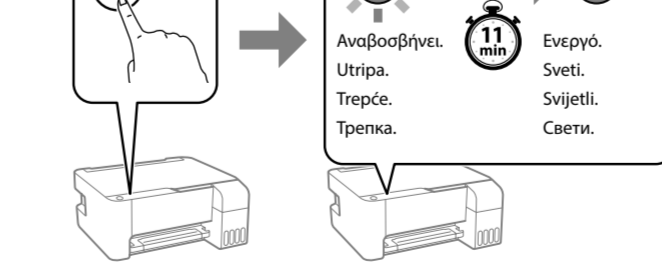
6 Όταν το μελάνι φτάσει στην επάνω γραμμή δοχείου, αφαιρέστε τη φιάλη. Ko črnilo doseže zgornjo črto na posodi, izvalcite stekleničko. Kada tinta dostigne gornju crtu spremnika, izvucite boјicu. Koga maстило ќе ја достигне горната линија на резервоарот, извадете го шишето.



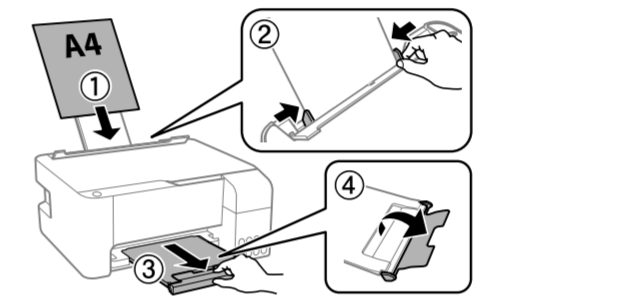
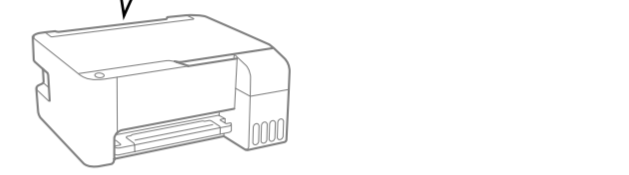
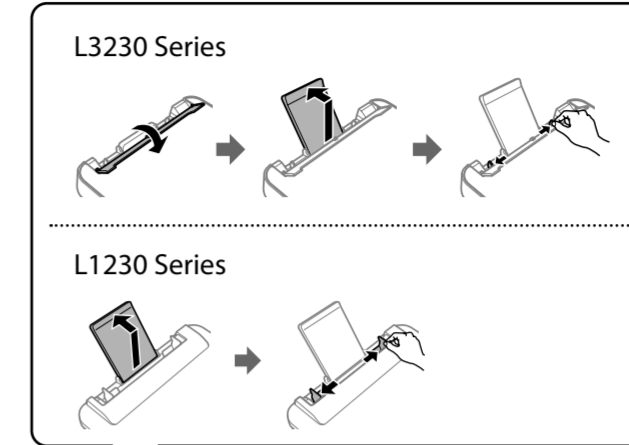
12 Επιβεβαιώστε ότι τα δοχεία είναι γεμάτα με μελάνι και, στη συνέχεια, κρατήστε πατημένο το κουμπί για 5 δευτερόλεπτα ώστε να ξεκινήσει η πλήρωση μελανιού. Η πλήρωση διαρκεί γύρω στα 11 λεπτά. Preverite, ali so posode napolnjene s črnilom, ter nato pritisnite gumb in ga držite 5 sekund za začetek polnjenja črnila. Polnjenje črnila traja približno 11 minuti.

Proverite jesu li spremnici napunjeni tintom i držite pritisnuti gumb 5 sekundi za početak punjenja tinte. Punjenje tintom traje otprilike 11 minuta.

Потврдете го полнењето со мастило на резервоарите, а потоа задржете го копчето 5 секунди за да започне полнењето со мастило. Полнењето со мастило трае околу 11 минути.

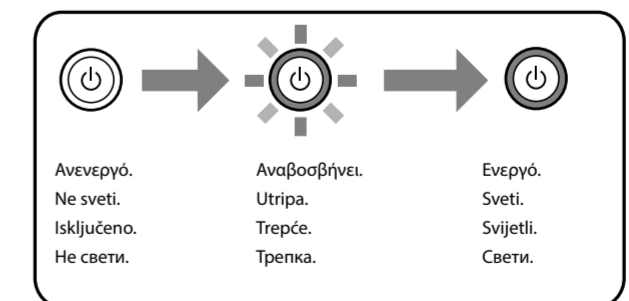


13 Τοποθετήστε απλό χαρτί μεγέθους A4 στο κέντρο της υποστήριξης χαρτιού με την εκτύπωση πλευρά στραμμένη προς τα πάνω. Navaden papir velikosti A4 naložite na sredino opore za papir tako, da je stran za tiskanje obrnjena navzgor. Umetnite običan papir veličine A4 papir u središte držača papira tako da je strana za ispis okrenuta prema gore. Ставете обична хартија А4 на средината на држачот за хартија со страната за печатење свртена нагоре.

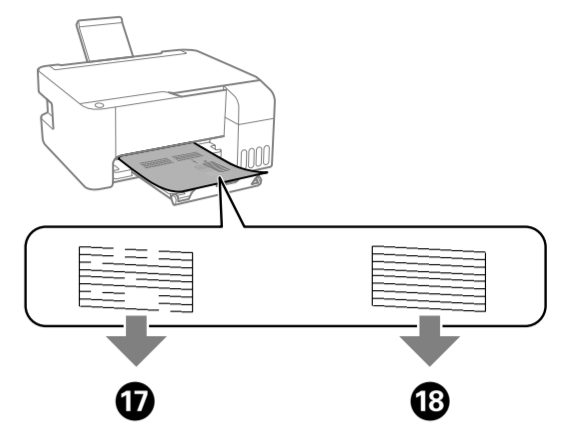


14 Πατήστε το κουμπί για να απενεργοποιήσετε τον εκτυπωτή. Pritisnite gumb da izklopite tiskalnik. Pritisnite gumb da biste isključili pišač. Притиснете го копчето за да го исклучите печатачот.

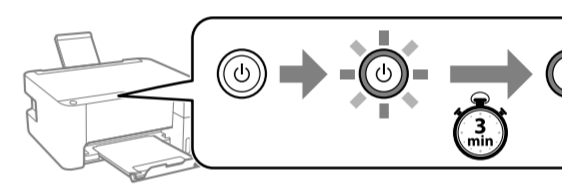
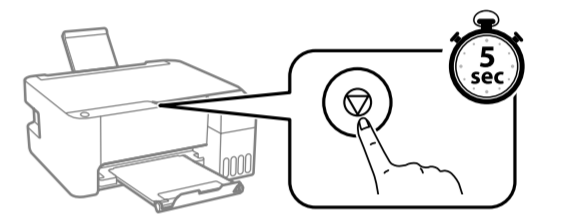
15 Εκτυπώστε ένα μοτίβο ελέγχου ακροφυσίων για να ελέγξετε εάν τα ακροφύσια κεφαλής εκτύπωσης είναι φραγμένα. Natisnite vzorec za preverjanje šob, da preverite, ali so šobe tiskalne glave zamašene. Ispisuje uzorak za provjeru mlaznice kako biste provjerili jesu li začepljene mlaznice ispisne glave. Отпечатайте шаблон за проверка на прскалките за да проверите дали прскалките на главата за печатење се затнати.



16 Εκτυπώνεται το μοτίβο ελέγχου ακροφυσίων. Ελέγξτε το εκτυπωμένο μοτίβο για να δείτε εάν τα ακροφύσια κεφαλής εκτύπωσης είναι φραγμένα. Tiskalnik natisne vzorec za preverjanje šob. Oglejte si natisnjen vzorec in preverite, ali so šobe tiskalne glave zamašene. Ispisuje se predložak za provjeru mlaznica. Provjerite ispisani uzorak kako biste vidjeli jesu li mlaznice ispisne glave začepljene. Се печати шаблонот за проверка на прскалките. Проверете го отпечатениот шаблон за да vidite дали прскалките на главата за печатење се затнати.



17 Εκτελέστε καθαρισμό κεφαλής εκτύπωσης. Ο καθαρισμός της κεφαλής εκτύπωσης χρησιμοποιεί λίγο μελάνι από όλα τα δοχεία. Zaženite čiščenje tiskalne glave. Pri čiščenju tiskalne glave je uporabljena nekaj črnila iz vseh posod s črnilom. Pokrenite čiščenje ispisne glave. Pri čiščenju ispisne glave, koristi se nešto tinte iz svih spremnika s tintom. Активирајте го чистењето на главата за печатење. За чистењето на главата за печатење се користи одредено количество мастило од сите резервоари со мастило.





















18 Εάν απομένει μελάνι σε κάθε φιάλη, αναπληρώστε το δοχείο μελανιού. Ανατρέξτε στα βήματα έως . Če je v posameznih stekleničkah ostalo črnilo, napolnite posodo s črnilom. Oglejte si korake od do . Ako u svakoj boјici još ima tinte, dopunite spremnik s tintom. Pogledajte korake do . Ako во сите шишиња преостанува мастило, допунете го резервоарот за мастило. Погледнете ги чекорите од до .

19 Επισκεφθείτε την τοποθεσία web για να εγκαταστήσετε το λογισμικό και να ρυθμίσετε τις παραμέτρους του δικτύου. Όταν ολοκληρωθεί αυτό, ο εκτυπωτής θα είναι έτοιμος προς χρήση. Če želite namestiti programsko opremo in konfigurirati omrežje, obiščite spletno mesto. Ko s tem končate, je tiskalnik pripravljen za uporabo. Posjetite internetsku stranicu i instalirajte softver te konfigurirajte mrežu. Kada to završite, pišač je spreman za uporabu. Посетете ја веб-локацијата за да го инсталирате софтверот и да ја конфигурирате мрежата. Koga ќе завршите со ова, печатачот ќе биде подготвен за употреба.

<http://epson.sn>
























Οδηγός του πίνακα ελέγχου

Κουμπιά και λειτουργίες

	Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τον εκτυπωτή.
 	*1 Ξεκινά μια μονόχρωμη ή έγχρωμη αντιγραφή σε απλό χαρτί μεγέθους Α4. Για να αναφέρετε τον αριθμό αντιγράφων (έως και 20 αντίγραφα), πατήστε αυτό το κουμπί με χρονική διαφορά ενός δευτερολέπτου.
	Σταματά την τρέχουσα λειτουργία. Κρατήστε πατημένο αυτό το κουμπί για πέντε δευτερόλεπτα μέχρι να δείτε το κουμπί  να αναβοβλίνει, για να εκτελέσετε καθαρισμό της κεφαλής εκτύπωσης.
 + 	*1 Έλεγχος σαρωμένων εικόνων: Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά  και  για να εκτελέσετε λογισμικό σε έναν υπολογιστή με σύνδεση USB και να ελέγξετε τις σαρωμένες εικόνες.
 +  / 	*1 Αντιγραφή σε λειτουργία πρόχειρου: Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά  και  ή  για να αντιγράψετε σε λειτουργία πρόχειρου. Για χρήστες στη Δυτική Ευρώπη, η λειτουργία πρόχειρου δεν είναι διαθέσιμη.
 + 	Εκτύπωση μοτίβου ελέγχου ακροφυσίων: Ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή κρατώντας πατημένο το κουμπί  για να εκτυπώσετε το μοτίβο ελέγχου ακροφυσίων.

*1 : Μόνο για τη Σειρά L3230.


















Κατανόηση των λυχνιών λειτουργίας

	Η αρχική φόρτιση μελανιού ενδέχεται να μην έχει ολοκληρωθεί. Για την ολοκλήρωση της αρχικής φόρτισης μελάνης, ανατρέξτε στην μπροστινή σελίδα.
	Δεν έχει τοποθετηθεί χαρτί ή έγινε τροφοδοσία περισσότερων του ενός φύλλων χαρτίου τη φορά. Σειρά L3230: Τοποθετήστε χαρτί και πατήστε το κουμπί  ή  . Σειρά L1230: Τοποθετήστε χαρτί και πατήστε το κουμπί 
 	Παρουσιάστηκε εμπλοκή χαρτιού. Σειρά L3230: Αφαιρέστε το χαρτί και πατήστε το κουμπί  ή  . Σειρά L1230: Αφαιρέστε το χαρτί και πατήστε το κουμπί  . Ανατρέξτε στην ενότητα «Επίλυση εμπλοκής χαρτιού». Εάν η λυχνία ένδειξης εξακολουθεί να αναβοβλίνει, ανατρέξτε στην ενότητα εμπλοκής χαρτιού στην «Επίλυση προβλημάτων» στις <i>Οδηγίες χρήστη</i> .
 	Όταν η λυχνία λειτουργίας είναι ανοικτή ή αναβοβλίνει , ο εκτυπωτής δεν απενεργοποιήθηκε ουσιά. Σειρά L3230: Αφού απαλειψέτε το σφάλμα πατώντας το κουμπί  ή  , ακυρώστε οποιαδήποτε εκτύπωση εκκρεμεί. Σειρά L1230: Αφού απαλειψέτε το σφάλμα πατώντας το κουμπί  , ακυρώστε οποιαδήποτε εκτύπωση εκκρεμεί. Συνιστούμε να πραγματοποιήσετε έλεγχο ακροφυσίων, καθώς αυτά μπορεί να έχουν στεγνώσει ή να έχουν υποστεί φραγή. Για να απενεργοποιήσετε τον εκτυπωτή, πρέπει να πατήσετε το κουμπί 
 	Αναβοβλίνουσα ταυτόχρονα: Ένα ταμπόν μελανιού πλησιάζει ή έχει συμπληρώσει τη διάρκεια ζωής του.
 	Αναβοβλίνουσα διαδοχικά: Ένα ταμπόν μελανιού για εκτύπωση χωρίς περιθώρια πλησιάζει ή έχει συμπληρώσει τη διάρκεια ζωής του. Η εκτύπωση σε όλο το μέγεθος της σελίδας δεν είναι διαθέσιμη, αλλά η εκτύπωση με πλαίσια είναι διαθέσιμη. Για να αντικαταστήσετε κάποιο μελάνι ή κάποιο ειδικό μελάνι εκτύπωσης, επικοινωνήστε με την Epson ή κάποιον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Epson.
  	Προέκυψε σφάλμα εκτυπωτή. Αφαιρέστε τυχόν χαρτί από το εσωτερικό του εκτυπωτή. Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε πάλι. Εάν το σφάλμα εξακολουθεί να εμφανίζεται μετά την απενεργοποίηση και την ενεργοποίηση, επικοινωνήστε με την υποστήριξη της Epson.

	Ρεχόντο punjenje tintom možda nije dovršeno. Na prednjoj stranici pronađi četne informacije o izvođenju početnog punjenja tintom.
	Nema papira ili je umetnuto više od jednog papira. Serija L3230: Umetnite papir i pritisnite gumb  ili  . Serija L1230: Umetnite papir i pritisnite gumb 


























Vodnik po nadzorni plošči


Gumbi in funkcije

	Vklopi ali izklopi tiskalnik.
 	*1 Zažene enobarvno ali barvno kopiranje na navaden papir velikosti A4. Če želite povečati število kopij (do 20 kopij), pritisnite ta gumb v 1-sekundnih intervalih.
	Ustavi trenutni postopek. Pritisnite ta gumb in ga držite 5 sekund, dokler gumb  ne začne utripati, da zaženete čiščenje tiskalne glave.
 + 	*1 Ogled optično prebranih slik: hkrati pritisnite gumba  in  , da zaženete programsko opremo v računalniku, ki je na tiskalnik priključen s kablom USB, in si oglejte optično prebrane slike.
 +  / 	*1 Kopiranje v načinu osnutka: hkrati pritisnite gumba  ali  za kopiranje v načinu osnutka. Način osnutka ni na voljo za uporabnike v Zahodni Evropi.
 + 	Natisni vzorec za preverjanje šob: vklopite tiskalnik, ko držite gumb  , da natisnete vzorec za preverjanje šob.

*1 : Samo za serijo L3230.


















Razumevanje indikatorskih lučk

	● : Sveti	 : Utripa
	Začetno polnjenje s črnilom morda ni končano. Informacije o zaključku začetnega polnjenja črnila najdete na prvi strani.	
	Ni vstavljenega papirja ali pa je bilo podanih več listov hkrati. Serija L3230: naložite papir in pritisnite gumb  ali  . Serija L1230: naložite papir in pritisnite gumb 	
 	Papir se je zagozdil. Serija L3230: odstranite papir in pritisnite gumb  ali  . Serija L1230: odstranite papir in pritisnite gumb  . Glejte poglavje »Odstranjevanje zagozdenega papirja«. Če indikatorska lučka še vedo utripa, si oglejte razdelek »Odpravljanje težav« v priročniku <i>Navodila za uporabo</i> , kjer boste našli navodila za odpravljanje težav z zagozdenim papirjem.	
 	Če lučka za napajanje sveti ali utripa : tiskalnica niste pravilno izklopili. Serija L3230: ko odpravite napako s pritiskom gumba  ali  , preključite morebitna čakajoča tiskalna opravila. Serija L1230: ko odpravite napako s pritiskom gumba  , preključite morebitna čakajoča tiskalna opravila. Priporočamo, da izvedete preverjanje šob, saj so šobe morda izsušile ali zamašile. Za izklop tiskalnica morate obvezno pritisniti gumb  . Če lučka za napajanje ne sveti : se je tiskalnik zagnal v načinu obnovitve, ker vdelane programske opreme ni bilo mogoče posodobiti. Za dodatne podrobnosti si oglejte tabelo z indikatorji napak v razdelku »Odpravljanje težav« v priročniku <i>Navodila za uporabo</i> .	
 	Utrpa istočasno : življenjska doba blazinice za črnilo bo kmalu potekla oziroma je že potekla.	
 	Utrpa izmenično : življenjska doba blazinice za črnilo za tiskanje brez obrob bo kmalu potekla oziroma je že potekla. Tiskanje brez obrob ni na voljo, vendar pa je tiskanje z obrobami na voljo. Za zamenjavo blazinice za črnilo ali blazinice za črnilo za tiskanje brez obrob se obrnite na Epson ali na pooblaščenega ponudnika storitev družbe Epson.	
  	Prišlo je do napake tiskalnica. Odstranite ves papir iz notranjosti tiskalnica. Izklopite in znova vklopite tiskalnik. Če napake ne odpravite z izklopom in ponovnim vklopom tiskalnica, se obrnite na podporo družbe Epson.	

 	● : Sveti	 : Trepka
 	Polnjenostjo so počnetno mastilo mogoče ni e završeno. Poglednete ja prvata stranica za da go završitate polnjenostjo so počnetno mastilo.	
	Ne e stavena hartija ili vo isto vreme e vnesen poveќе od eden list. L3230 Series: Stavete hartija i pritisnete go kopčeto  ili  . L1230 Series: Stavete hartija i pritisnete go kopčeto 	
 	Hartijata e zaglavena. L3230 Series: Izvadete ja hartijata i pritisnete go kopčeto  ili  . L1230 Series: Izvadete ja hartijata i pritisnete go kopčeto  . Poglednete go delot „Vadeње zaglavena hartija“. Ako svetloto za indikacija prodoljiva da trepka, poglednete go delot za zaglavena hartija vo „Rešavaње problemi“ vo <i>Uputstvomto za korisnikot</i> .	
 	Koga svetloto za napojuvanje sveti ili trepka , печатачот не бил правилно исклучен. L3230 Series: Откако ќе ја отстраните грешката со притискање на копчето  или  , откажете ги сите задачи за печатање што чекаат на ред. L1230 Series: Откако ќе ја отстраните грешката со притискање на копчето  , откажете ги сите задачи за печатање што чекаат на ред. Препорачуваме да извршите проверка на прскалките бидејќи може да се исушени или затнати. За да го исклучите печатачот, притиснете го копчето  . Koga svetloto za napojuvanje не sveti , печатачот startувал vo режим за реставрирање бидејќи ажурирањето на фирмербот било неуспешно. За повеќе информации, погледнете vo табелата со показатели за грешки од „Rešavaње problemi“ vo <i>Uputstvomto za korisnikot</i> .	
 	Trepka истовремено: Перичето за mastilo се приближува до или e на крајот на работниот век.	
 	Trepka namalenično: Перичето за печатање без рамки се приближува до или e на крајот на работниот век. Не e dostatно печатање без рамки, но dostatно e печатање со рамки. За да го замените перичето за mastilo или перичето за mastilo за печатање без рамки, контактирајте го Epson или овластената сервисна служба на Epson.	
  	Се појavi грешка на печатачот. Изvadете ja преостанатата hartija од печатачот. Исклучете го, па вклучете го напојувањето. Ако грешката prodoljiva да се јавува откако ќе го исклучите и вклучите напојувањето, контактирајте со службата за поддршка на Epson.	


























Vodič za upravljačku ploču

Gumbi i funkcije

	Uključivanje ili isključivanje pisaca.
 	*1 Započinje ili boju kopiranje u crno-bijeloj tehnici ili u boji na obični papir veličine A4. Kako biste povećali broj kopija (do 20 kopija), pritisnite gumb unutar jedne sekunde.
	Zastavljivanje trenutne radnje. Pritisnite i držite ovaj gumb udugo od 5 sekundi dok gumb  (trepče kako biste pokrenuli čišćenje ispisne glave.
 + 	*1 Provjera skeniranih slika: Pritisnite gumbе  i  istodobno kako biste pokrenuli softver na računalu spojenom putem USB-a i provjerili skenirane slike.
 +  / 	*1 Kopiranje u načinu skice: Istovremeno pritisnite gumbе  ili  kako biste kopirali u načinu skice. Korisnicima u zapadnoj Europi nije dostupan način skice.
 + 	Ispis uzorka za provjeru mlaznice: Uključite pisac držeci pritisnut gumb  kako biste ispisali predložak za provjeru mlaznica.



















*1 : Samo za L3230 seriju.

Očitavanje signalnih svjetla

	● : Svijetli	 : Bljeska
	Početno punjenje tintom možda nije dovršeno. Na prednjoj stranici pronađi četne informacije o izvođenju početnog punjenja tintom.	
	Nema papira ili je umetnuto više od jednog papira. Serija L3230: Umetnite papir i pritisnite gumb  ili  . Serija L1230: Umetnite papir i pritisnite gumb 	
 	Došlo je do zaglavljivanja papira. Serija L3230: Uklonite papir i pritisnite gumb  ili  . Serija L1230: Uklonite papir i pritisnite gumb  . Pogledajte odjeljak „Uklanjanje zaglavljenog papira“. Ako signalno svjetlo nastavlja treptati, pogledajte odjeljak za zaglavljeni papir u poglavlju <i>Korisnički vodič</i> , „Rješavanje problema“.	
 	Kada je svjetlo napajanja uključeno ili bljeska , pisac nije pravilno isključen. Serija L3230: Nakon otklanjanja greške pritiskom na gumb  ili  , otkazite sve nedovršene zadatke ispisa. Serija L1230: Nakon otklanjanja greške pritiskom na gumb  , otkazite sve nedovršene zadatke ispisa. Preporučujemo da provedete provjeru mlaznica jer su se mlaznice možda osušile ili začepile. Za isključivanje pisaca pritisnite gumb  . Kada je svjetlo napajanja isključeno , pisac je pokrenut u načinu rada za opravak jer ažuriranje firmvera nije uspjelo. Za više pojedinosti pogledajte tablicu indikatora greške iz dijela "Rješavanje problema" u dokumentu <i>Korisnički vodič</i> .	
 	Istovremeno bljeskaju: Jastučić za tintu je pri kraju radnog vijeka ili ga je dosegao.	
 	Naizmjenično bljeskaju: Jastučić za tintu za ispis bez obruba pri kraju je radnog vijeka ili ga je već dosegao. Ispis bez obruba nije dostupan, ali Ispis s obrubom je dostupan. Ako želite zamijeniti jastučić za tintu ili jastučić za tintu za ispis bez obruba, obratite se Epsonu ili ovlaštenom serviseru tvrtke Epson.	
  	Došlo je do pogreške pisaca. Uklonite sav papir iz pisaca. Isključite i ponovo uključite napajanje. Ako se pogreška prikazuje i nakon isključivanja i ponovnog uključivanja pisaca, obratite se Epsonovoj korisničkoj podršci.	


























Водич за контролната табла

Копчиња и функции

	Го вклучува или исклучува печатачот.
 	*1 Započinuva crno-belo или kopiranje во боја на обична hartija A4. За да го зголемите бројот на копии (до 20 копии), притискајте го ова копче во интервали од по 1 секунда.
	Ја запира теконатa операција. Задржете го ова копче 5 секунди додека да затрепка копчето  за да започне чистењето на главата за печатење.
 + 	*1 Проверка на скенираните слики: Пritisнете ги копчињата  и  истовремено за да го активирате софтверот на компјутер поврзан со USB и да ги проверите скенираните слики.
 +  / 	*1 Копирање во режим на нацрт: Пritisнете ги копчињата  и  или  истовремено за да копирате во режим на нацрт. За корисниците во Западна Европа не е достапен режим на нацрт.
 + 	Печатење шаблон за проверка на прскалките: За да го отпечатите шаблонот за проверка на прскалките, вклучете го печатачот истовремено држејќи го копчето 

*1: Само за L3230 Series.

Читање на светлата за индикација

	● : Свети	 : Тrepка
	Polnjenostjo so počnetno mastilo mogoče ni e završeno. Poglednete ja prvata stranica za da go završitate polnjenostjo so počnetno mastilo.	
	Ne e stavena hartija ili vo isto vreme e vnesen poveќе od eden list. L3230 Series: Stavete hartija i pritisnete go kopčeto  ili  . L1230 Series: Stavete hartija i pritisnete go kopčeto 	
 	Hartijata e zaglavena. L3230 Series: Izvadete ja hartijata i pritisnete go kopčeto  ili  . L1230 Series: Izvadete ja hartijata i pritisnete go kopčeto  . Poglednete go delot „Vadeње zaglavena hartija“. Ako svetloto za indikacija prodoljiva da trepka, poglednete go delot za zaglavena hartija vo „Rešavaње problemi“ vo <i>Uputstvomto za korisnikot</i> .	
 	Koga svetloto za napojuvanje sveti или trepka , печатачот не бил правилно исклучен. L3230 Series: Откако ќе ја отстраните грешката со притискање на копчето  или  , откажете ги сите задачи за печатање што чекаат на ред. L1230 Series: Откако ќе ја отстраните грешката со притискање на копчето  , откажете ги сите задачи за печатање што чекаат на ред. Препорачуваме да извршите проверка на прскалките бидејќи може да се исушени или затнати. За да го исклучите печатачот, притиснете го копчето  . Koga svetloto za napojuvanje не sveti , печатачот startувал vo режим за реставрирање бидејќи ажурирањето на фирмербот било неуспешно. За повеќе информации, погледнете vo табелата со показатели за грешки од „Rešavaње problemi“ vo <i>Uputstvomto za korisnikot</i> .	
 	Trepka истовремено: Перичето за mastilo се приближува до или e на крајот на работниот век.	
 	Trepka namalenično: Перичето за печатање без рамки се приближува до или e на крајот на работниот век. Не e dostatно печатање без рамки, но dostatно e печатање со рамки. За да го замените перичето за mastilo или перичето за mastilo за печатање без рамки, контактирајте го Epson или овластената сервисна служба на Epson.	
  	Се појavi грешка на печатачот. Изvadете ja преостанатата hartija од печатачот. Исклучете го, па вклучете го напојувањето. Ако грешката prodoljiva да се јавува откако ќе го исклучите и вклучите напојувањето, контактирајте со службата за поддршка на Epson.	